

**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
**遺囑**  
及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
電話 MU.1-6513

**明達**  
承接木工油漆  
專做現代化美術傢俱  
電話 MU.1-7733

**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD.  
Phone MU4-1028  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

**水貨**  
青皮燕 沙田柚  
紅手仔 板手仔  
鮮蓮藕 靚馬蹄  
咸魚 白片  
三牙或 白片  
吊胃白 吊大或  
大紅魚 黃花同  
海味  
海參鮑翅花膠  
魚肚片片罐頭  
蝦米墨魚俱齊

**明伯關**  
承接裝修 做木油漆  
泥水工程 及鐵花紙  
快速妥當 價格公道  
無論遠近 一律歡迎

**MISS ALLENA CHONG**  
Insurance Agent  
426 Main St.  
門牌四二六號  
電話 MU 4-3526

**廣麵東廣**  
NIFTY NOODLES LTD.  
1355 Parker Street  
Vancouver, B.C. AL 5-3221

粗細全蛋干麵  
銀絲炒麵  
零沽發行 歡迎索辦

**各種紙料平沽**  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品  
SMITH DAVIDSON & LECKEY LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地成臣街利公司樓上

**少林英雄方世玉**  
第四輯  
方世玉三救慶雲庵

認爲時機勿失。忽忽返回房中。撿了一條鋼鞭收起來。乘夜就從後門逃去。不料一出後門時。被小空看見。小空與單眼其平日十分相好。見單眼其鬼鬼祟祟。從後門逃出。不禁一驚。急急奔回館中。向其師傅因和尙稟知。因因當堂亦起疑心。那敢怠慢。立即取單刀一口。與小空飛步趕出門而去。果然見遠處一條黑影。料定是單眼其無異。因因隨即展開大步。飛快趕上。亞其雖然拚命飛跑。那裏快得過因因之腳步。因因將追及時。單眼其回頭一望。遠遠見因因和尙追來。大吃一驚。因因亦急喝曰：「單眼其你休得再走。快快停下來。否則。定對你不住也。」亞其心中大驚。知道自己實無法逃脫。頓時把心一橫。立定脚。回轉頭。即時拉出身上之鋼鞭。按在手中。實行與因因和尙拚命而已。因因見亞其找出鋼鞭在手。不禁勃然大怒。

大喝一聲：「單眼其果然好大胆。竟敢看本領如何。」就揮動手中單刀。直撲上前。亞其那敢稍慢。手中一揚鋼鞭。一色索一聲。急急招住因因和尙單刀。大喝一聲：「禿奴休得逞兇。今日我亞其與你實行拚命也。」因因和尙一聲不答。一口單刀。揮舞如飛。亞其那敢稍慢。不約而同。就被因因和尙殺得氣喘喘。鞭法大亂。一下手慢。被因因乘虛飛起一脚。拍一聲。打中亞其之右腕。成條鋼鞭。脫手飛出。虎口上一陣劇痛。因因急急揮刀上前。怒喝曰：「亞其還敢逃去。好好受縛。否則。刀下無情也。」時小空那敢怠慢。即時解下腰間青布帶。立將單眼其雙手緊緊綁起來。單眼其在此情形下。那敢動手。祇得任由小空細細。押着返回武館而去。

返回館中。白龍龍元道等人。亦聞聲奔出。見單眼其受縛。大吃一驚。白龍龍急急。一悟因因和尙。單眼其又如何也。因因和尙亦未知亞其早已投入少林派中而去。祇知聞其徒弟小空所說。鬼鬼祟祟。深夜離門而去。當下因因和尙。急急氣憤曰：「此名小子。不知何故。乘我等入睡。就鬼鬼祟祟。從後門逃出而去。」

**司公華強**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.  
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳真機、收音機、各種電器、承接大小電力工程、服務妥當、價格克己、保證滿意。

**東亞旅社**  
TUNG AH ROOMS  
101 E. PENDER ST.  
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5686

本社華區  
位居適中 房間空氣  
床褥潔淨 燒氣熱水  
時常充足 各界僑胞  
來往住宿 長住暫居  
攜帶行李 上落週妥  
飛機代辦 如蒙垂委  
竭誠歡迎

**女中醫黎達民**  
上海醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京民衆醫院主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
寓居四四五號東方旅館一〇一號  
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD  
電話 MU.1-7178

**Lux Theatre**  
院戲斯樂

「著名銀幕」  
「電影好戲」  
「映映時時」

麥嘉雲的  
牛奶麵包  
衛生開胃

**金源利興**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE - MA 3743

合時補品 猛生金龜  
電話 MU. 5-9743

**大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 MU 4-8634

專配西藥 化妝品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 書籍雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

**KUO KONG SIK KEE**  
髮88光司公

專辦大宗 中國絲綢男女衣 雲肩圍裙及水松名 寶宮彩帶具蘇杭 繡貨應有盡有目 錄印便函索即奉

電話 MU3-4929

**惠謙氏**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MU1-4578  
Vancouver, B.C.

本館影家庭相 結婚相護照相 與契據文件等 常備新娘伴娘 禮服

**新亞旅社**  
HOTEL SUN AH  
100 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中 出入便利 房舍通爽 沐浴清潔 燒氣熱水 日夜供應 招呼週到 價格公道 格外歡迎

司理 朱法明 啓

**喜活大旅店**  
HAZELWOOD HOTEL  
344 E. Hastings St.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 MU.3-9552

本大旅店 位近華區 喜士定東 三四四號 來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 燒氣熱水 日夜供應 有升降機 上落更便 長住暫居 價目相宜

司理 朱旺 啓

**廣德隆聯活有限公司**  
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.  
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.  
MU. 1-7825

夏天良伴的：「人造絲」  
短袖開襟 內衫登市  
每件一元九角五

祖國願綵 絲髮衣裳 牀褥傢私 接造工衣

**GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL**  
GEORGE MARTIN - MANAGER  
1235 EAST HASTINGS ST. AL 5-7811  
VANCOUVER, B. C.

固蘭喜魂 殯儀館  
服務週到 禮堂寬闊 大停車場 專車接送 不另收費  
如蒙接洽 請賜電話 司理人佐治馬丁 喜士定東街壹五五號

**永隆公司**  
WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.  
MU 1-1734

二月十二號運到大幫祖國特產  
半磅庄「油炸大蠔鼓」  
各式水貨、海味、咸魚、咸蛋、皮蛋、應有盡有 樣樣齊全

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

**吳國華辦事處**

新舖三間連同大土庫座落繁盛商區每月入息五百元餘各舖俱已賃出並有批約賃客皆生意平穩故入息可有把握全價只售四萬六千元可充銀期有意投資請蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳盡答覆

△附設實業樓字樓  
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請蒞臨垂問

**萬生雜貨行**  
KWONG MAN SANG  
236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

本號聘請名師巧製  
脆皮火鴨 脆皮火鴨 脆皮火鴨  
燒大肥鵝 燒大肥鵝 燒大肥鵝  
燒靚排骨 燒靚排骨 燒靚排骨  
滷味豬肚 滷味豬肚 滷味豬肚  
頂瓜瓜豉油雞

**馬開錫電器行**  
HOY'S ELECTRIC  
456 Main St., Vancouver 4, B.C.  
Tel. MU 1-1813

★幸運公司出品  
每張四元

風流天子——新馬仔合唱  
六月初三寶誕香——芳艷芬主唱  
寶蝶窈——芳艷芬主唱

金屋 美聲 南聲 長壽 唱片公司專制名曲大碟

程工爐煨水熱氣煤火電磁合裝上稱